



No. 66

N° 66

---

**Orders and  
Notices Paper**

**Feuilleton et Avis**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**1<sup>st</sup> Session  
40<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session  
40<sup>e</sup> législature**

Wednesday  
June 13, 2012

Mercredi  
13 juin 2012

---

**TODAY'S BUSINESS****9:00 A.M.****PRAYERS****ORDERS OF THE DAY**

**M33. Third** Reading of Bill 33, An Act to amend the Human Rights Code with respect to gender identity and gender expression. Ms. DiNovo, Mrs. Elliott and Mr. Naqvi. **NOT REPRINTED.**

Recess

**10:30 A.M.**

Introduction of Visitors

Oral Questions

Deferred Votes

Deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 19, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of the rent increase guideline.

Recess

**3:00 P.M.**

Introduction of Visitors

**ROUTINE PROCEEDINGS**

Members' Statements

Reports by Committees

Introduction of Bills

Motions

Statements by the Ministry and Responses

Petitions

*Today's business continues on next page***TRAVAUX DU JOUR****9 H****PRIÈRES****ORDRE DU JOUR**

**M33. Troisième** lecture du projet de loi 33, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui concerne l'identité sexuelle ou l'expression de l'identité sexuelle. M<sup>me</sup> DiNovo, M<sup>me</sup> Elliott et M. Naqvi. **NON-RÉIMPRIMÉ**

Pause

**10 H 30**

Présentation des visiteurs

Questions orales

Votes différés

Vote différé sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne le taux légal d'augmentation des loyers.

Pause

**15 H**

Présentation des visiteurs

**AFFAIRES COURANTES**

Déclarations des députés

Rapports des comités

Dépôt des projets de loi

Motions

Déclarations ministérielles et réponses

Pétitions

*Suite des travaux du jour à la page suivante*

**ORDERS OF THE DAY**

**G75.** Resuming the debate adjourned on June 12, 2012 on the motion for **Second** Reading of Bill 75, An Act to amend the Electricity Act, 1998 to amalgamate the Independent Electricity System Operator and the Ontario Power Authority, to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 and to make complementary amendments to other Acts. Hon. Mr. Bentley.  
**PRINTED.** Time used: 4 hrs. 36 mins.

**ORDRE DU JOUR**

**G75.** Suite du débat ajourné le 12 juin 2012 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 75, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité pour fusionner la Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité et l'Office de l'électricité de l'Ontario, modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois. L'hon. M. Bentley.  
**IMPRIMÉ.** Durée du débat: 4 h 36.

**COMMITTEE MEETINGS**

The **Standing Committee on Estimates** will meet to review the 2012-2013 Estimates of the Ministry of Energy, as follows:

Today 3:45 p.m. Room No. 151

The **Standing Committee on General Government** will meet for the purpose of organization, as follows:

Today 4:00 p.m. Room No. 228

The **Standing Committee on the Legislative Assembly** will meet pursuant to Standing Order 108(g), to review the Standing Orders of the Legislative Assembly of Ontario, as follows:

Today 1:00 p.m. Room No. 1

The **Standing Committee on Public Accounts** will meet to consider the 2012 Special Report of the Office of the Auditor General of Ontario on Ornge Air Ambulance and Related Services, as follows:

Today 8:15 a.m. and 12:30 p.m. Room No. 151

**BILLS AWAITING ROYAL ASSENT****PROJETS DE LOI EN ATTENTE DE  
SANCTION ROYALE**

Bill 13, An Act to amend the Education Act with respect to bullying and other matters.

Projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui a trait à l'intimidation et à d'autres questions.

Bill Pr1, An Act to revive Coutu Gold Mines Limited.

Bill Pr3, An Act respecting Master's College and Seminary.

Bill Pr4, An Act to revive Hili Enterprises Ltd.

**ORDERS  
LEGISLATION**

**ORDRES  
PROJETS DE LOI**

<b>Legend</b>		<b>Légende</b>	
“G”	= Government Bill.	«G»	= projet de loi du gouvernement.
“M”	= Private Member's Public Bill.	«M»	= projet de loi d'intérêt public émanant d'un député.
“D”	= Committee Bill.	«D»	= projet de loi d'un comité.
“Pr”	= Private Bill.	«Pr»	= projet de loi d'intérêt privé.

**G1. Second** Reading of Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right. Hon. Mr. McGuinty. **PRINTED.**

**G1. Deuxième** lecture du projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L'hon. M. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

**G2.** Resuming the debate adjourned on June 5, 2012 on the motion for **Third** Reading of Bill 2, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement a healthy homes renovation tax credit. Hon. Mr. Duncan. **REPRINTED.** Time used: 4 hrs. 10 mins.

**G2.** Suite du débat ajourné le 5 juin 2012 sur la motion portant **troisième** lecture du projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts en vue de mettre en œuvre le crédit d'impôt pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être. L'hon. M. Duncan. **RÉIMPRIMÉ.** Durée du débat: 4 h 10.

**M8. Third** Reading of Bill 8, An Act respecting an underground infrastructure notification system for Ontario. Mr. Bailey and Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek.) **REPRINTED.**

**M8. Troisième** lecture du projet de loi 8, Loi sur un système d'information sur les infrastructures souterraines en Ontario. M. Bailey et M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek.) **RÉIMPRIMÉ.**

**M9. Second** Reading of Bill 9, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka.) **PRINTED.**

**M9. Deuxième** lecture du projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun. M. Miller (Parry Sound–Muskoka.) **IMPRIMÉ.**

**G11.** Resuming the debate adjourned on June 11, 2012 on the motion for **Third** Reading of Bill 11, An Act respecting the continuation and establishment of development funds in order to promote regional economic development in eastern and southwestern Ontario. Hon. Mr. Duguid. **REPRINTED.** Time used: 6 hrs. 40 mins.

**M12.** **Second** Reading of Bill 12, An Act respecting criminal record checks for volunteers. Ms. Jones. **PRINTED.**

**M16.** **Third** Reading of Bill 16, An Act to amend the Animals for Research Act and the Dog Owners' Liability Act with respect to pit bulls. Mr. Hillier, Mr. Craitor and Ms. DiNovo. **PRINTED.**

**M18.** **Second** Reading of Bill 18, An Act to amend the Legislative Assembly Act to promote respect for voters. Ms. Jones. **PRINTED.**

**G19.** Deferred vote on the motion for **Third** Reading of Bill 19, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of the rent increase guideline. Hon. Ms. Wynne. **NOT REPRINTED.**

**M20.** **Third** Reading of Bill 20, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 to require carbon monoxide detectors in certain residential buildings. Mr. Hardeman. **REPRINTED.**

**M21.** **Second** Reading of Bill 21, An Act to amend the Substitute Decisions Act, 1992 with respect to powers of attorney. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M22.** **Second** Reading of Bill 22, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to domestic violence. Mr. Naqvi. **PRINTED.**

**M23.** **Second** Reading of Bill 23, An Act to prevent picketing of supported group living residences. Ms. Jones. **PRINTED.**

**G11.** Suite du débat ajourné le 11 juin 2012 sur la motion portant **troisième** lecture du projet de loi 11, Loi concernant la prorogation et la création de fonds de développement pour promouvoir le développement économique régional dans l'Est et le Sud-Ouest de l'Ontario. L'hon. M. Duguid. **RÉIMPRIMÉ.** Durée du débat: 6 h 40.

**M12.** **Deuxième** lecture du projet de loi 12, Loi concernant les vérifications du casier judiciaire des bénévoles. M<sup>me</sup> Jones. **IMPRIMÉ.**

**M16.** **Troisième** lecture du projet de loi 16, Loi modifiant la Loi sur les animaux destinés à la recherche et la Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens en ce qui a trait aux pit-bulls. M. Hillier, M. Craitor et M<sup>me</sup> DiNovo. **IMPRIMÉ.**

**M18.** **Deuxième** lecture du projet de loi 18, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative pour promouvoir le respect des électeurs. M<sup>me</sup> Jones. **IMPRIMÉ.**

**G19.** Vote différé sur la motion portant **troisième** lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne le taux légal d'augmentation des loyers. L'hon. M<sup>me</sup> Wynne. **NON-RÉIMPRIMÉ.**

**M20.** **Troisième** lecture du projet de loi 20, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie pour exiger l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone dans certains immeubles d'habitation. M. Hardeman. **RÉIMPRIMÉ.**

**M21.** **Deuxième** lecture du projet de loi 21, Loi modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui en ce qui a trait aux procurations. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M22.** **Deuxième** lecture du projet de loi 22, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation à l'égard de la violence familiale. M. Naqvi. **IMPRIMÉ.**

**M23.** **Deuxième** lecture du projet de loi 23, Loi visant à empêcher le piquetage devant les résidences de groupe avec services de soutien. M<sup>me</sup> Jones. **IMPRIMÉ.**

**M25. Second** Reading of Bill 25, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M26. Second** Reading of Bill 26, An Act to create the Twenty-First Century Skills Award for school pupils. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M29. Second** Reading of Bill 29, An Act to amend the Education Act in respect of extended day programs. Mr. Leone. **PRINTED.**

**G30.** Resuming the debate adjourned on May 31, 2012 on the motion for **Second** Reading of Bill 30, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family caregiver leave. Hon. Mrs. Jeffrey. **PRINTED.** Time used: 12 hrs. 01 min.

**M31. Second** Reading of Bill 31, An Act to establish political oversight over legislation and regulations to reduce red tape and unjustified regulatory burdens. Mr. Hillier. **PRINTED.**

**M32. Second** Reading of Bill 32, An Act to proclaim October 13 in each year as Major-General Sir Isaac Brock Day in Ontario. Mr. Clark. **PRINTED.**

**M33. Third** Reading of Bill 33, An Act to amend the Human Rights Code with respect to gender identity and gender expression. Ms. DiNovo, Mrs. Elliott and Mr. Naqvi. **NOT REPRINTED.**

**G34. Third** Reading of Bill 34, An Act to repeal the Public Works Protection Act, amend the Police Services Act with respect to court security and enact the Security for Electricity Generating Facilities and Nuclear Facilities Act, 2012. Hon. M<sup>me</sup> Meilleur. **REPRINTED.**

**M25. Deuxième** lecture du projet de loi 25, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M26. Deuxième** lecture du projet de loi 26, Loi créant le Prix Compétences pour le 21<sup>e</sup> siècle pour les élèves. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M29. Deuxième** lecture du projet de loi 29, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne les programmes de jour prolongé. M. Leone. **IMPRIMÉ.**

**G30.** Suite du débat ajourné le 31 mai 2012 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 30, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé familial pour les aidants naturels. L'hon. M<sup>me</sup> Jeffrey. **IMPRIMÉ.** Durée du débat: 12 h 01.

**M31. Deuxième** lecture du projet de loi 31, Loi établissant un régime de surveillance politique des lois et règlements afin de réduire les formalités administratives et les fardeaux réglementaires injustifiés. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

**M32. Deuxième** lecture du projet de loi 32, Loi visant à proclamer le 13 octobre de chaque année Jour du major-général Sir Isaac Brock en Ontario. M. Clark. **IMPRIMÉ.**

**M33. Troisième** lecture du projet de loi 33, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui concerne l'identité sexuelle ou l'expression de l'identité sexuelle. M<sup>me</sup> DiNovo, M<sup>me</sup> Elliott et M. Naqvi. **NON-RÉIMPRIMÉ**

**G34. Troisième** lecture du projet de loi 34, Loi abrogeant la Loi sur la protection des ouvrages publics, modifiant la Loi sur les services policiers en ce qui concerne la sécurité des tribunaux et édictant la Loi de 2012 sur la sécurité des centrales électriques et des installations nucléaires. L'hon. M<sup>me</sup> Meilleur. **RÉIMPRIMÉ.**

**M36. Second** Reading of Bill 36, An Act to raise awareness about radon, provide for the Ontario Radon Registry and reduce radon levels in dwellings and workplaces. Mr. Moridi. **PRINTED.**

**M37. Second** Reading of Bill 37, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act. Mr. MacLaren. **PRINTED.**

**M38. Second** Reading of Bill 38, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to safety precautions to take when approaching roadside assistance vehicles. Mr. Dunlop. **PRINTED.**

**G39. Second** Reading of Bill 39, An Act to amend the Education Act with respect to concussions. Hon. Ms. Broten. **PRINTED.**

**M40. Second** Reading of Bill 40, An Act to proclaim Epilepsy Awareness Day. Ms. Jaczek. **PRINTED.**

**M43. Second** Reading of Bill 43, An Act to amend the Insurance Act with respect to the elements used in classifying risks for a coverage or category of automobile insurance. Mr. Sergio. **PRINTED.**

**M49. Second** Reading of Bill 49, An Act to amend the French Language Services Act with respect to the French Language Services Commissioner's reporting requirements. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**G50.** Resuming the debate adjourned on June 6, 2012 on the motion for **Second** Reading of Bill 50, An Act to amend the Ambulance Act with respect to air ambulance services. Hon. Ms. Matthews. **PRINTED.** Time used: 8 hrs. 55 mins.

**M52. Third** Reading of Bill 52, An Act to amend the Building Code Act, 1992 with respect to the height of wood frame buildings. Mr. Fedeli. **PRINTED.**

**M36. Deuxième** lecture du projet de loi 36, Loi visant à sensibiliser le public au radon, à prévoir la création du Registre des concentrations de radon en Ontario et à réduire la concentration de ce gaz dans les logements et les lieux de travail. M. Moridi. **IMPRIMÉ.**

**M37. Deuxième** lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario. M. MacLaren. **IMPRIMÉ.**

**M38. Deuxième** lecture du projet de loi 38, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les mesures de sécurité à prendre à l'approche de véhicules d'assistance routière. M. Dunlop. **IMPRIMÉ.**

**G39. Deuxième** lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui a trait aux commotions cérébrales. L'hon. M<sup>me</sup> Broten. **IMPRIMÉ.**

**M40. Deuxième** lecture du projet de loi 40, Loi proclamant la Journée de sensibilisation à l'épilepsie. M<sup>me</sup> Jaczek. **IMPRIMÉ.**

**M43. Deuxième** lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi sur les assurances en ce qui concerne les éléments servant au classement des risques dans le cadre d'une couverture ou catégorie d'assurance-automobile. M. Sergio. **IMPRIMÉ.**

**M49. Deuxième** lecture du projet de loi 49, Loi modifiant la Loi sur les services en français en ce qui concerne les rapports exigés du commissaire aux services en français. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**G50.** Suite du débat ajourné le 6 juin 2012 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 50, Loi modifiant la Loi sur les ambulances en ce qui concerne les services d'ambulance aériens. L'hon. M<sup>me</sup> Matthews. **IMPRIMÉ.** Durée du débat: 8 h 55.

**M52. Troisième** lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait à la hauteur des bâtiments à ossature de bois. M. Fedeli. **IMPRIMÉ.**

**M53. Second** Reading of Bill 53, An Act to amend the Taxation Act, 2007 with respect to the payment of the Ontario Trillium Benefit. Mr. Prue. **PRINTED.**

**M54. Second** Reading of Bill 54, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 to require the retrofitting of retirement homes with automatic sprinklers. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek). **PRINTED.**

**M56. Second** Reading of Bill 56, An Act to amend the Legislative Assembly Act to establish the Standing Committee on Public Accounts for Health Care and Education. Mr. Ouellette. **PRINTED.**

**M57. Second** Reading of Bill 57, An Act to proclaim Constitution Day. Mr. Hillier. **PRINTED.**

**M58. Second** Reading of Bill 58, An Act to amend various Acts with respect to organ or tissue donation on death. Mr. Milligan. **PRINTED.**

**M59. Second** Reading of Bill 59, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991. Mr. O’Toole. **PRINTED.**

**M60. Second** Reading of Bill 60, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to provide that the head of council of The Regional Municipality of York must be elected. Mr. Moridi. **PRINTED.**

**M63. Second** Reading of Bill 63, An Act to amend the Taxpayer Protection Act, 1999. Mr. Hillier. **PRINTED.**

**M64. Second** Reading of Bill 64, An Act to require the costing of all public bills. Mr. Hillier. **PRINTED.**

**M53. Deuxième** lecture du projet de loi 53, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts à l’égard du paiement de la prestation Trillium de l’Ontario. M. Prue. **IMPRIMÉ.**

**M54. Deuxième** lecture du projet de loi 54, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l’incendie pour exiger la modernisation des maisons de retraite par l’installation d’extincteurs automatiques. M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek). **IMPRIMÉ.**

**M56. Deuxième** lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur l’Assemblée législative pour créer le Comité permanent des comptes publics sur les soins de santé et l’éducation. M. Ouellette. **IMPRIMÉ.**

**M57. Deuxième** lecture du projet de loi 57, Loi proclamant le Jour de la Constitution. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

**M58. Deuxième** lecture du projet de loi 58, Loi modifiant diverses lois en ce qui a trait au don d’organes ou de tissu au moment du décès. M. Milligan. **IMPRIMÉ.**

**M59. Deuxième** lecture du projet de loi 59, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. M. O’Toole. **IMPRIMÉ.**

**M60. Deuxième** lecture du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités pour prévoir que le président du conseil de la municipalité régionale de York doit être élu. M. Moridi. **IMPRIMÉ.**

**M63. Deuxième** lecture du projet de loi 63, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la protection des contribuables. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

**M64. Deuxième** lecture du projet de loi 64, Loi exigeant l’établissement des coûts de tous les projets de loi d’intérêt public. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**



**G65. Second** Reading of Bill 65, An Act to amend the Co-operative Corporations Act and the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of non-profit housing co-operatives and to make consequential amendments to other Acts. Hon. Ms. Wynne. *The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.* **PRINTED.**

**M66. Second** Reading of Bill 66, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act to prohibit certain tobacco products. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**M68. Second** Reading of Bill 68, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991. Mr. Clark. **PRINTED.**

**M70. Second** Reading of Bill 70, An Act to provide for a trustworthy resolution of disputes during collective bargaining in certain sectors. Mr. Hillier. **PRINTED.**

**M74. Second** Reading of Bill 74, An Act to help prevent skin cancer. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**G75.** Resuming the debate adjourned on June 12, 2012 on the motion for **Second** Reading of Bill 75, An Act to amend the Electricity Act, 1998 to amalgamate the Independent Electricity System Operator and the Ontario Power Authority, to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 and to make complementary amendments to other Acts. Hon. Mr. Bentley. **PRINTED.** Time used: 4 hrs. 36 mins.

**M78. Second** Reading of Bill 78, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 to protect the rights of employees in collective bargaining and the financial interests of members of trade unions. Mr. Hillier. **PRINTED.**

**M79. Second** Reading of Bill 79, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 to provide an equal right for trade unions to have access to certification processes and to enact other measures with respect to employee rights. Mr. Natyshak. **PRINTED.**

**G65. Deuxième** lecture du projet de loi 65, Loi modifiant la Loi sur les sociétés coopératives et la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne les coopératives de logement sans but lucratif et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois. L'hon. M<sup>me</sup> Wynne. *La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 57 du Règlement.* **IMPRIMÉ.**

**M66. Deuxième** lecture du projet de loi 66, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée pour interdire certains produits du tabac. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**M68. Deuxième** lecture du projet de loi 68, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. M. Clark. **IMPRIMÉ.**

**M70. Deuxième** lecture du projet de loi 70, Loi prévoyant un règlement fiable des différends lors des négociations collectives dans certains secteurs. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

**M74. Deuxième** lecture du projet de loi 74, Loi aidant à prévenir le cancer de la peau. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**G75.** Suite du débat ajourné le 12 juin 2012 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 75, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité pour fusionner la Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité et l'Office de l'électricité de l'Ontario, modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois. L'hon. M. Bentley. **IMPRIMÉ.** Durée du débat: 4 h 36.

**M78. Deuxième** lecture du projet de loi 78, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail pour protéger les droits des employés à la négociation collective et les intérêts financiers des membres des syndicats. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

**M79. Deuxième** lecture du projet de loi 79, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail pour accorder aux syndicats un droit égal d'accès aux processus d'accréditation et pour édicter d'autres mesures concernant les droits des employés. M. Natyshak. **IMPRIMÉ.**

**M80. Second Reading** of Bill 80, An Act to designate Bullying Awareness and Prevention Week in Schools and to provide for bullying prevention curricula, policies and administrative accountability in schools. Ms. MacLeod. **PRINTED.**

**G82.** Resuming the debate adjourned on June 6, 2012 on the motion for **Second Reading** of Bill 82, An Act to strengthen consumer protection with respect to consumer agreements relating to wireless services accessed from a cellular phone, smart phone or any other similar mobile device. Hon. Ms. Best. **PRINTED.** Time used: 3 hrs. 33 mins.

**M83. Second Reading** of Bill 83, An Act to amend the Metrolinx Act, 2006. Mr. Schein. **PRINTED.**

**M84. Second Reading** of Bill 84, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to the Ontario Labour Relations Board and other matters. Mr. Hillier. **PRINTED.**

**M85. Second Reading** of Bill 85, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 to increase the rights of members of trade unions with respect to the certification of trade unions. Mr. Hillier. **PRINTED.**

**M86. Second Reading** of Bill 86, An Act to amend the Health Protection and Promotion Act to require a food service premise to provide nutritional information. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**M87. Second Reading** of Bill 87, An Act to amend the Workplace Safety and Insurance Act, 1997 to provide employers with the right to participate in alternate insurance plans. Mr. Hillier. **PRINTED.**

**M80. Deuxième lecture** du projet de loi 80, Loi désignant la Semaine de la sensibilisation à l'intimidation et de la prévention dans les écoles et prévoyant des programmes-cadres, des politiques et une responsabilité administrative à l'égard de la prévention de l'intimidation dans les écoles. M<sup>me</sup> MacLeod. **IMPRIMÉ.**

**G82.** Suite du débat ajourné le 6 juin 2012 sur la motion portant **deuxième lecture** du projet de loi 82, Loi visant à mieux protéger les consommateurs en ce qui concerne les conventions de consommation portant sur les services sans fil accessibles au moyen d'un téléphone cellulaire, d'un téléphone intelligent ou de tout autre appareil mobile semblable. L'hon. M<sup>me</sup> Best. **IMPRIMÉ.** Durée du débat: 3 h 33.

**M83. Deuxième lecture** du projet de loi 83, Loi modifiant la Loi de 2006 sur Metrolinx. M. Schein. **IMPRIMÉ.**

**M84. Deuxième lecture** du projet de loi 84, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail en ce qui concerne la Commission des relations de travail de l'Ontario et d'autres questions. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

**M85. Deuxième lecture** du projet de loi 85, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail pour accroître les droits des membres des syndicats relativement à l'accréditation des syndicats. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

**M86. Deuxième lecture** du projet de loi 86, Loi modifiant la Loi sur la protection et la promotion de la santé pour obliger les lieux de restauration à indiquer l'information nutritionnelle. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**M87. Deuxième lecture** du projet de loi 87, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail pour accorder aux employeurs le droit de participer à des régimes d'assurance concurrents. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

**M89. Second** Reading of Bill 89, An Act to proclaim the month of May PKU Awareness Month. Mr. Delaney. **PRINTED.**

**M90. Second** Reading of Bill 90, An Act to proclaim Children and Youth in Care Day. Mrs. Piruzza. **PRINTED.**

**M91. Second** Reading of Bill 91, An Act to amend the Trades Qualification and Apprenticeship Act. Mr. Dunlop. **PRINTED.**

**M95. Second** Reading of Bill 95, An Act to amend the Condominium Act, 1998 with respect to the recovery of common expenses. Mr. Sergio. **PRINTED.**

**M96. Second** Reading of Bill 96, An Act to amend the Electronic Commerce Act, 2000. Mr. Smith and Mr. Naqvi. **PRINTED.**

**M97. Second** Reading of Bill 97, An Act to amend the Justices of the Peace Act with respect to categories and qualifications of justices of the peace. Mr. Orazietti. **PRINTED.**

**M98. Second** Reading of Bill 98, An Act to amend the Consumer Protection Act, 2002 with respect to money transfers. Mr. Singh. **PRINTED.**

**M99. Second** Reading of Bill 99, An Act to proclaim the month of June Bicycle Month. Mr. Schein. **PRINTED.**

**G100. Second** Reading of Bill 100, An Act to protect and restore the Great Lakes-St. Lawrence River Basin. Hon. Mr. Bradley. **PRINTED.**

**M101. Second** Reading of Bill 101, An Act to enact the Balanced Budget Act, 2012 and to amend the Financial Administration Act. Mr. Leone. **PRINTED.**

**M102. Second** Reading of Bill 102, An Act to amend the Education Act to restrict the use of blocker pads. Mr. Jackson. **PRINTED.**

**M89. Deuxième** lecture du projet de loi 89, Loi proclamant le mois de mai Mois de la sensibilisation à la phénylcétonurie. M. Delaney. **IMPRIMÉ.**

**M90. Deuxième** lecture du projet de loi 90, Loi proclamant le Jour des enfants et des jeunes pris en charge. M<sup>me</sup> Piruzza. **IMPRIMÉ.**

**M91. Deuxième** lecture du projet de loi 91, Loi modifiant la Loi sur la qualification professionnelle et l'apprentissage des gens de métier. M. Dunlop. **IMPRIMÉ.**

**M95. Deuxième** lecture du projet de loi 95, Loi modifiant la Loi de 1998 sur les condominiums en ce qui a trait au recouvrement des dépenses communes. M. Sergio. **IMPRIMÉ.**

**M96. Deuxième** lecture du projet de loi 96, Loi modifiant la Loi de 2000 sur le commerce électronique. M. Smith et M. Naqvi. **IMPRIMÉ.**

**M97. Deuxième** lecture du projet de loi 97, Loi modifiant la Loi sur les juges de paix en ce qui concerne les catégories de juges de paix et les qualités requises. M. Orazietti. **IMPRIMÉ.**

**M98. Deuxième** lecture du projet de loi 98, Loi modifiant la Loi de 2002 sur la protection du consommateur en ce qui concerne les transferts de fonds. M. Singh. **IMPRIMÉ.**

**M99. Deuxième** lecture du projet de loi 99, Loi proclamant le mois de juin Mois de la bicyclette. M. Schein. **IMPRIMÉ.**

**G100. Deuxième** lecture du projet de loi 100, Loi visant la protection et le rétablissement du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent. L'hon. M. Bradley. **IMPRIMÉ.**

**M101. Deuxième** lecture du projet de loi 101, Loi édictant la Loi de 2012 sur l'équilibre budgétaire et modifiant la Loi sur l'administration financière. M. Leone. **IMPRIMÉ.**

**M102. Deuxième** lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'éducation pour restreindre l'utilisation de bloqueurs. M. Jackson. **IMPRIMÉ.**

**M103. Second** Reading of Bill 103, An Act to create a right of passage along the shoreline of the Great Lakes. Mr. Craitor. **PRINTED.**

**M104. Second** Reading of Bill 104, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to provide a tax credit to farmers for donating to Ontario food banks certain agricultural products they produced. Mr. Bailey. **PRINTED.**

**M105. Second** Reading of Bill 105, An Act to establish Sickle Cell and Thalassaemia Care Ontario and to proclaim Sickle Cell and Thalassaemia Awareness Day. Mr. Colle. **PRINTED.**

**M106. Second** Reading of Bill 106, An Act to amend the Election Act to prevent electoral fraud by requiring electors to provide certain kinds of proof, by providing for independent reviews of the permanent register of electors and by making other amendments. Mr. Balkissoon. **PRINTED.**

**M107. Second** Reading of Bill 107, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 with respect to tips and other gratuities. Mr. Prue. **PRINTED.**

**M108. Second** Reading of Bill 108, An Act to amend the Insurance Act to ban the use of credit history and ratings in respect of homeowners and other personal property insurance. Mr. Colle. **PRINTED.**

**M109. Second** Reading of Bill 109, An Act respecting government bills. Mr. Harris.

**M110. Second** Reading of Bill 110, An Act to amend the Ombudsman Act with respect to children's aid societies. Miss Taylor.

**M111. Second** Reading of Bill 111, An Act to proclaim the month of January Tamil Heritage Month. Mr. Coteau.

**M103. Deuxième** lecture du projet de loi 103, Loi créant un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs. M. Craitor. **IMPRIMÉ.**

**M104. Deuxième** lecture du projet de loi 104, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour prévoir un crédit d'impôt pour les agriculteurs qui font don de certains produits agricoles qu'ils produisent à des banques alimentaires de l'Ontario. M. Bailey. **IMPRIMÉ.**

**M105. Deuxième** lecture du projet de loi 105, Loi créant Traitement des affections drépanocytaires et des thalassémies Ontario et proclamant la Journée de sensibilisation aux affections drépanocytaires et aux thalassémies. M. Colle. **IMPRIMÉ.**

**M106. Deuxième** lecture du projet de loi 106, Loi modifiant la Loi électorale dans le but de prévenir la fraude électorale en obligeant les électeurs à présenter certains types de preuves, en prévoyant des examens indépendants du registre permanent des électeurs et en apportant d'autres modifications. M. Balkissoon. **IMPRIMÉ.**

**M107. Deuxième** lecture du projet de loi 107, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne les pourboires et autres gratifications. M. Prue. **IMPRIMÉ.**

**M108. Deuxième** lecture du projet de loi 108, Loi modifiant la Loi sur les assurances en vue d'interdire le recours aux antécédents en matière de crédit et aux cotes de solvabilité relativement à l'assurance propriétaire occupant et à d'autres types d'assurance de biens meubles. M. Colle. **IMPRIMÉ.**

**M109. Deuxième** lecture du projet de loi 109, Loi concernant les projets de loi émanant du gouvernement. M. Harris.

**M110. Deuxième** lecture du projet de loi 110, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman en ce qui a trait aux sociétés d'aide à l'enfance. M<sup>lle</sup> Taylor.

**M111. Deuxième** lecture du projet de loi 111, Loi proclamant le mois de janvier Mois du patrimoine tamoul. M. Coteau.

**M112. Second** Reading of Bill 112, An Act to amend the Ombudsman Act to allow the Ombudsman to investigate the actions of school boards. Mr. Marchese.

**M112. Deuxième** lecture du projet de loi 112, Loi modifiant la Loi sur l'ombudsman pour conférer à l'ombudsman le pouvoir d'enquêter sur les actions accomplies par les conseils scolaires. M. Marchese.

---

## GOVERNMENT ORDERS

## ORDRES DU GOUVERNEMENT

3. Resuming the debate adjourned on April 30, 2012 on the motion for Adoption of the recommendations contained in the First Report 2012 of the Standing Committee on Regulations and Private Bills.

3. Reprise du débat ajourné le 30 avril 2012 sur la motion portant l'adoption des recommandations contenues dans le rapport de 2012 du Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé.

4. Resuming the debate adjourned on May 2, 2012 on the motion relating to time allocation of Bill 13, An Act to amend the Education Act with respect to bullying and other matters, as follows:-

Ms. Broten moved,

M<sup>me</sup> Broten propose,

That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 13, An Act to amend the Education Act with respect to bullying and other matters, when the Bill is next called as a Government Order the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Social Policy; and

That the vote on Second Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That the Standing Committee on Social Policy be authorized to meet in Toronto during its regular meeting times on Tuesday, May 8, Monday, May 14 and Tuesday, May 15, 2012 for the purpose of public hearings and during its regular meeting times on Monday, May 28 and Tuesday, May 29, 2012 for clause-by-clause consideration of the Bill; and

That the Committee shall be authorized to meet beyond the normal hour of adjournment for clause-by-clause consideration on Tuesday, May 29; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 5:00 p.m. on Wednesday, May 23, 2012. At 5:00 p.m. on May 29, 2012, those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. Any division required shall be deferred until all remaining questions have been put and taken in succession with one 20-minute waiting period allowed pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Wednesday, May 30, 2012. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Social Policy, the Speaker shall put the question for adoption of the report forthwith, and at such time the bill shall be ordered for Third Reading, which order may be called on that same day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, four hours shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

That the vote on Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes. Debated May 2, 2012.

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS**

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

*Precedence in accordance with Standing Order 98(b).*

*Ordre de priorité conforme à l'article 98 b) du Règlement.*

**Ballot Item Number 49 – To be debated September 13, 2012.**

**M60. Second** Reading of Bill 60, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to provide that the head of council of The Regional Municipality of York must be elected. Mr. Moridi.

**M60. Deuxième** lecture du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités pour prévoir que le président du conseil de la municipalité régionale de York doit être élu. M. Moridi.

**Ballot Item Number 51 – To be debated September 13, 2012.**

**M58. Second** Reading of Bill 58, An Act to amend various Acts with respect to organ or tissue donation on death. Mr. Milligan.

**M58. Deuxième** lecture du projet de loi 58, Loi modifiant diverses lois en ce qui a trait au don d'organes ou de tissu au moment du décès. M. Milligan.

**Ballot Item Number 52 – To be debated September 20, 2012.**

**M83. Second** Reading of Bill 83, An Act to amend the Metrolinx Act, 2006. Mr. Schein.

**M83. Deuxième** lecture du projet de loi 83, Loi modifiant la Loi de 2006 sur Metrolinx. M. Schein.

**Ballot Item Number 53 – To be debated September 20, 2012.**

**M102. Second** Reading of Bill 102, An Act to amend the Education Act to restrict the use of blocker pads. Mr. Jackson.

**M102. Deuxième** lecture du projet de loi 102, Loi modifiant la Loi sur l'éducation pour restreindre l'utilisation de bloqueurs. M. Jackson.

**Ballot Item Number 54 – To be debated September 20, 2012.**

**Private Members' Notice of Motion Number 24**

**Avis de motion numéro 24 émanant d'un député**

Mr. Pettapiece – That, in the opinion of this House, the government should re-evaluate policies that negatively affect residents of rural and small-town Ontario and are a source of growing frustration in rural communities, which are key to a strong, healthy province.

**NOTICES****AVIS****PRIVATE MEMBERS' NOTICES  
OF MOTION****AVIS DE MOTIONS ÉMANANT  
DES DÉPUTÉS**

2. Mr. Walker – That, in the opinion of this House, the Minister of Community Safety and Correctional Services must suspend implementation of the decision to close the Owen Sound, Walkerton and Sarnia jails pending a full public review of the decision, and begin consultations with local stakeholder groups that would be adversely impacted by the closures. Filed November 23, 2011.

5. Ms. Thompson – That, in the opinion of this House, community stakeholder consultations should be mandatory before a provincial institution, for example a jail or a school, be ordered for closure by the government. Filed November 30, 2011.

10. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, March 10 be declared “Tibet Day” in honour of His Holiness – the Dalai Lama and our Tibetan citizens. Filed February 27, 2012.

12. Mr. Wilson – That, in the opinion of this House, the Minister of Finance must implement, without further delay, regulations to allow for the transfer of pension assets under the *Pension Benefits Amendment Act* so that no more public sector employees will be forced to retire without the full pension benefits that they earned through years of hard work on behalf of the people of Ontario. Filed March 6, 2012.

13. Mr. O’Toole – That, in the opinion of this House, the Province of Ontario, through the Ministry of the Environment and the Ministry of Natural Resources shall establish regulations to govern the quality and movement of commercial fill to address the creation of soil classifications, testing requirements, and a permitting and approval process for commercial fill operations. Filed March 7, 2012.

16. Ms. Campbell – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately move to implement a consultative process in the North to consider changes to the *Far North Act*. The review’s focus shall include, but not be limited to, the following:

- Elimination of the provision in the Act that allows the government to arbitrarily overrule land use plans and allow development whenever the government determines that development is in “the social and economic interests” of Ontario.
- Adequate funding of First Nations land use planning.
- Implementation of provisions that allow for the creation of a joint body that would be composed of equal numbers of First Nations members and Government of Ontario officials. This joint body would advise on the development, implementation, and coordination of land use planning in the Far North as well as perform any other advisory function to which the First Nations and Minister agree.
- Serious consideration of innovations similar to those included in Quebec’s Plan du Nord such as a coordinating body for public investments in the Far North and an effective resource revenue sharing model which provides for the sharing of revenues between First Nations and the Ontario government on all resource related projects in the Far North; and

That new legislation be introduced to replace the existing *Far North Act* upon completion of this consultative process. Filed March 22, 2012.

18. Mr. Smith – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly calls on the Ontario government to reduce red-tape by permanently eliminating one-third of Ontario’s almost 400,000 pieces of regulation over the next three years. Filed April 4, 2012.

19. Mr. Moridi – That, in the opinion of this House, the Ministry of Health and Long-Term Care should, as soon as possible, establish a committee consisting of experts to review the *Healing Arts Radiation Protection Act (1990)* and its regulations and make recommendations on how to modernize this Act, and bring it to 21<sup>st</sup> century standards, so that it becomes responsive to the safety of patients and the public and to include all forms of radiation that are currently used in the health care sector for diagnostic and therapeutic purposes. Filed April 17, 2012.

20. Mr. O’Toole – That, in the opinion of this House, proposed Building Code amendments regarding wood frame buildings should give due consideration to input from all stakeholders in the construction industry, including Ontario’s cement and steel manufacturers; and further that, in selecting construction materials, the principle of allowing experts to choose the right material for the right project shall prevail; and further ensure that in all cases/applications, public safety must be the highest priority. Filed April 18, 2012.

21. Mr. Moridi – That, in the opinion of this House, the Ministry of Labour should as soon as possible establish a committee, consisting of experts to review the X-Ray Safety Regulation 861 of the *Occupational Health and Safety Act*, and make recommendations on how to modernize this regulation, and bring it to the 21st century standards, so that it becomes responsive to the safety of workers and the public. Filed May 14, 2012.

22. Mr. Hillier – That, in the opinion of this House, the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* should be amended to enshrine property rights for Ontarians, as follows:-

1. The following section is inserted after section 7:

7.1 (1) In Ontario, everyone has the right not to be deprived, by any Act of the Legislative Assembly or by any action taken under authority of an Act of the Legislative Assembly, of the title, use, or enjoyment of real property or of any right attached to real property, or of any improvement made to or upon real property, unless made whole by means of full, just and timely financial compensation.

(2) Subsection (1) refers to any Act of the Legislative Assembly made before or after the coming into force of this section.

2. This Amendment may be cited as *the Constitution Amendment, 2012 (No Expropriation in Ontario without Compensation)*, and reference to the *Constitution Acts, 1867 to 1982* shall be deemed to include a reference to the *Constitution Amendment, 2012 (No Expropriation in Ontario without Compensation)*. Filed May 15, 2012.

23. Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, the Minister of Transportation should announce that Alternative 4-3 of the GTA West Corridor Study, which could result in the construction of a new highway cutting through the Town of Halton Hills, has been removed from further consideration. Filed May 15, 2012.

24. Mr. Pettapiece – That, in the opinion of this House, the government should re-evaluate policies that negatively affect residents of rural and small-town Ontario and are a source of growing frustration in rural communities, which are key to a strong, healthy province. Filed June 6, 2012.

---



**BUSINESS IN STANDING COMMITTEES****STANDING COMMITTEE  
ON ESTIMATES****STATUS OF ESTIMATES**

To be considered in the order shown

**AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS  
PERMANENTS****COMITÉ PERMANENT DES  
BUDGETS DES DÉPENSES****ÉTAT DES BUDGETS DES DÉPENSES**

À être étudiés dans l'ordre ci-dessous

**Time Remaining**

Ministry of Energy.....	5 hrs. 00 mins.
Ministry of Finance.....	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Health and Long-Term Care.....	7 hrs. 30 mins.
Office of Francophone Affairs.....	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Aboriginal Affairs.....	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Training, Colleges and Universities.....	15 hrs. 00 mins.
Ministry of Northern Development and Mines.....	7 hrs. 30 mins.
Ministry of Infrastructure.....	7 hrs. 30 mins.
Ministry of the Attorney General.....	7 hrs. 30 mins.
Ministry of the Environment.....	7 hrs. 30 mins.

**STANDING COMMITTEE ON FINANCE  
AND ECONOMIC AFFAIRS****COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET  
DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

Review of the Auto Insurance Industry. Referred May 31, 2012.

**M15.** Bill 15, An Act respecting the Ontario Society of Professional Engineers. Mr. Kwinter. Referred May 17, 2012.

**M15.** Projet de loi 15, Loi concernant l'Association des ingénieurs de l'Ontario. M. Kwinter. Renvoyé le 17 mai 2012.

**G55.** Bill 55, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts. Hon. Mr. Duncan. *The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.* Referred June 4, 2012.

**G55.** Projet de loi 55, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois. L'hon. M. Duncan. *La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 57 du Règlement.* Renvoyé le 4 juin 2012.

**M62.** Bill 62, An Act to provide for the legislative oversight of regulations. Mr. Nicholls. Referred May 17, 2012.

**M62.** Projet de loi 62, Loi visant à prévoir la surveillance législative des règlements. M. Nicholls. Renvoyé le 17 mai 2012.

**M76.** Bill 76, An Act to amend the Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1999. Mr. McNaughton. Referred May 3, 2012.

**M76.** Projet de loi 76, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la Société des loteries et des jeux de l'Ontario. M. McNaughton. Renvoyé le 3 mai 2012.

**M77.** Bill 77, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to enhancing fairness for employees. Mr. Natyshak. Referred May 3, 2012.

**M77.** Projet de loi 77, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail en vue d'accroître l'équité à l'égard des employés. M. Natyshak. Renvoyé le 3 mai 2012.

---

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL  
GOVERNMENT**

**COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES  
GOUVERNEMENTALES**

Review of the *Aggregate Resources Act*. Referred March 22, 2012.

**M5.** Bill 5, An Act to provide transparency and protection for consumers of wireless telephone services, smart phone services and data services in Ontario. Mr. Oraziotti. Referred December 1, 2011.

**M5.** Projet de loi 5, Loi prévoyant la transparence des services de téléphone mobile, de téléphone intelligent et de transmission de données et la protection des consommateurs de ces services en Ontario. M. Oraziotti. Renvoyé le 1<sup>er</sup> décembre 2011.

**M28.** Bill 28, An Act respecting the Human Resources Professionals Association. Mr. Zimmer, Mrs. Elliott and Mr. Prue. Referred March 1, 2012.

**M28.** Projet de loi 28, Loi concernant l'Association des professionnels en ressources humaines. M. Zimmer, Mme Elliott et M. Prue. Renvoyé le 1<sup>er</sup> mars 2012.

**M41.** Bill 41, An Act to encourage the disclosure of and investigate fraudulent activity in connection with automobile insurance claims and to amend the Independent Health Facilities Act with respect to licensee requirements. Mrs. Mangat. Referred March 22, 2012.

**M41.** Projet de loi 41, Loi visant à encourager la divulgation des activités frauduleuses en ce qui a trait aux demandes d'indemnités d'assurance-automobile, visant les enquêtes en la matière et modifiant la Loi sur les établissements de santé autonomes relativement aux exigences applicables aux titulaires de permis. M<sup>me</sup> Mangat. Renvoyé le 22 mars 2012.

**M71.** Bill 71, An Act to amend the Insurance Act to provide for lower insurance rates for new drivers. Mr. Sergio. Referred April 26, 2012.

**M71.** Projet de loi 71, Loi modifiant la Loi sur les assurances afin de prévoir des taux d'assurance-automobile moins élevés pour les nouveaux conducteurs. M. Sergio. Renvoyé le 26 avril 2012.

---

**STANDING COMMITTEE ON  
JUSTICE POLICY**

**COMITÉ PERMANENT  
DE LA JUSTICE**

**M4.** Bill 4, An Act to amend the Retail Sales Tax Act to provide for a rebate of the Ontario portion of the Harmonized Sales Tax in respect of certain home heating costs. Mr. Mantha. Referred November 24, 2011.

**M4.** Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail pour prévoir un remboursement de la composante ontarienne de la taxe de vente harmonisée à l'égard de certains frais de chauffage domestique. M. Mantha. Renvoyé le 24 novembre 2011.

**M6.** Bill 6, An Act to amend the Imitation Firearms Regulation Act, 2000 with respect to the sale of imitation firearms. Mr. Dickson. Referred December 8, 2011.

**M69.** Bill 69, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act to protect elephants. Mr. Berardinetti. Referred May 3, 2012.

**M93.** Bill 93, An Act to amend the Liquor Licence Act in relation to serving liquor in certain places. Mrs. Albanese. Referred June 7, 2012.

**M6.** Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi de 2000 sur la réglementation des fausses armes à feu relativement à la vente de fausses armes à feu. M. Dickson. Renvoyé le 8 décembre 2011.

**M69.** Projet de loi 69, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario afin de protéger les éléphants. M. Berardinetti. Renvoyé le 3 mai 2012.

**M93.** Projet de loi 93, Loi modifiant la Loi sur les permis d'alcool relativement au service d'alcool dans certains lieux. M<sup>me</sup> Albanese. Renvoyé le 7 juin 2012.

---

**STANDING COMMITTEE ON  
REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

**COMITÉ PERMANENT DES  
RÈGLEMENTS ET DES PROJETS DE  
LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**Pr7.** Bill Pr7, An Act respecting The Royal Conservatory of Music. Mr. Sorbara. Referred June 4, 2012.

**M67.** Bill 67, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents. Mr. Craitor, Ms. DiNovo and Mrs. Elliott. Referred May 31, 2012.

**M72.** Bill 72, An Act to amend the Condominium Act, 1998 and other Acts to increase protection for property owners. Mr. Marchese. Referred May 10, 2012.

**M67.** Projet de loi 67, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne la relation entre un enfant et ses grands-parents. M. Craitor, M<sup>me</sup> DiNovo et M<sup>me</sup> Elliott. Renvoyé le 31 mai 2012.

**M72.** Projet de loi 72, Loi modifiant la Loi de 1998 sur les condominiums et d'autres lois pour accroître la protection des propriétaires fonciers. M. Marchese. Renvoyé le 10 mai 2012.

---

**STANDING COMMITTEE ON  
SOCIAL POLICY**

**COMITÉ PERMANENT DE  
LA POLITIQUE SOCIALE**

**M14.** Bill 14, An Act to designate Bullying Awareness and Prevention Week in Schools and to provide for bullying prevention curricula, policies and administrative accountability in schools. Ms. MacLeod. Referred March 29, 2012.

**M24.** Bill 24, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports. Mr. Ouellette. Referred April 26, 2012.

**M14.** Projet de loi 14, Loi désignant la Semaine de la sensibilisation à l'intimidation et de la prévention dans les écoles et prévoyant des programmes-cadres, des politiques et une responsabilité administrative à l'égard de la prévention de l'intimidation dans les écoles. M<sup>me</sup> MacLeod. Renvoyé le 29 mars 2012.

**M24.** Projet de loi 24, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs. M. Ouellette. Renvoyé le 26 avril 2012.

**M48.** Bill 48, An Act to establish the Alzheimer Advisory Council and develop a strategy for the research, treatment and prevention of Alzheimer's disease and other forms of dementia. Mrs. Cansfield, Ms. DiNovo and Mrs. Elliott. Referred April 26, 2012.

**M48.** Projet de loi 48, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie d'Alzheimer et élaborant une stratégie de traitement et de prévention de la maladie d'Alzheimer et d'autres formes de démence et de recherche en la matière. M<sup>me</sup> Cansfield, M<sup>me</sup> DiNovo et M<sup>me</sup> Elliott. Renvoyé le 26 avril 2012.

**M51.** Bill 51, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to brake pad standards and specifications. Mrs. Sandals. Referred April 5, 2012.

**M51.** Projet de loi 51, Loi modifiant le Code de la route en ce qui a trait aux normes et aux caractéristiques relatives aux plaquettes de frein. M<sup>me</sup> Sandals. Renvoyé le 5 avril 2012.

**M61.** Bill 61, An Act to enact the Ontario's Wood First Act, 2012 and to amend the Building Code Act, 1992 with respect to wood frame buildings. Mr. Mauro. Referred April 19, 2012.

**M61.** Projet de loi 61, Loi édictant la Loi de 2012 privilégiant le bois en Ontario et modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait aux bâtiments à ossature de bois. M. Mauro. Renvoyé le 19 avril 2012.

**M73.** Bill 73, An Act to amend the Endangered Species Act, 2007. Ms. Scott. Referred May 10, 2012.

**M73.** Projet de loi 73, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les espèces en voie de disparition. M<sup>me</sup> Scott. Renvoyé le 10 mai 2012.

**M81.** Bill 81, An Act to raise awareness about inherited heart rhythm disorders. Mrs. McKenna, Mr. Flynn and Miss Taylor. Referred May 17, 2012.

**M81.** Projet de loi 81, Loi visant à sensibiliser davantage le public aux troubles du rythme cardiaque héréditaires. M<sup>me</sup> McKenna, M. Flynn et M<sup>lle</sup> Taylor. Renvoyé le 17 mai 2012.

---

#### COMMITTEE MEETINGS

#### SÉANCES DES COMITÉS

The **Standing Committee on Estimates** will meet to review the 2012-2013 Estimates of the Ministry of Energy, as follows:

Today	3:45 p.m.	Room No. 151
-------	-----------	--------------

---

The **Standing Committee on Finance and Economic Affairs** will meet for clause-by-clause consideration of Bill 55, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts, as follows:

Thursday, June 14	9:00 a.m. and 1:00 p.m.	Room No. 151
-------------------	-------------------------	--------------

---

The **Standing Committee on General Government** will meet for the purpose of organization, as follows:

Today	4:00 p.m.	Room No. 228
-------	-----------	--------------

---

The **Standing Committee on the Legislative Assembly** will meet pursuant to Standing Order 108(g), to review the Standing Orders of the Legislative Assembly of Ontario, as follows:

Today 1:00 p.m. Room No. 1

The **Standing Committee on Public Accounts** will meet to consider the 2012 Special Report of the Office of the Auditor General of Ontario on Ornge Air Ambulance and Related Services, as follows:

Today 8:15 a.m. and 12:30 p.m. Room No. 151

---

### QUESTIONS

Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer other than an Interim Answer is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.

### QUESTIONS

Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.

377. Mr. O'Toole — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care provide a detailed explanation as to why the newly established Retirement Homes Regulatory Authority has unilaterally and without consultation, raised cost of living for seniors residing in retirement homes by \$10 per month, totalling an additional \$120 per year. June 12, 2012.

378. Mr. O'Toole — Enquiry of the Ministry — In light of a recent media report stating that the Municipality of Clarington would not be entitled to any financial support in the 407 East expansion into Durham, would the Minister of Transportation provide a detailed list of what communities within Durham Region can expect to receive a portion of the \$83.1 million, as promised by Premier McGuinty on May 24, 2012, earmarked for municipal infrastructure upgrades as a result of the 407 extension project. June 12, 2012.

379. Mr. Fedeli — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Energy provide a detailed breakdown of the \$25 million in savings it expects to achieve by merging the Independent Electricity System Operator and the Ontario Power Authority by way of Bill 75. June 13, 2012.

380. Mr. Fedeli — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Northern Development and Mines provide the full cost-benefit analysis used to justify the divestiture of the Ontario Northland Transportation Commission. June 13, 2012.

381. Mr. Fedeli — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Northern Development and Mines table a report containing an assessment of the full economic impact in Northern Ontario of the divestiture of the Ontario Northland Transportation Commission and an assessment of the adequacy of the revenue to be received by the Commission or by the Crown, directly or indirectly, through that divestiture. June 13, 2012.

382. Mr. Fedeli — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Northern Development and Mines provide details on any and all employment security agreements that exist for Ontario Northland and Ontera employees. June 13, 2012.

383. Mr. Fedeli — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Northern Development and Mines provide the expected economic impact in dollars and in direct and indirect jobs to be created from the Ring of Fire development individually for each of the 11 Northern Ontario ridings. June 13, 2012.

384. M<sup>me</sup> Gélinas — Enquiry of the Ministry — The Ontario Government contributed 27% of the compensation to the Ontario 1986-1990 Hepatitis C tainted blood victims; the Ministry of Health and Long-Term Care has not equally compensated pre-1986 post-1990 Hepatitis C victims. Therefore, when does the Ministry plan to equally compensate the pre-1986 post-1990 victims. June 13, 2012.

385. M<sup>me</sup> Gélinas — Enquiry of the Ministry — Can the Minister of Health and Long-Term Care please indicate when she will review the Healing Arts Radiation Protection Act (HARP) and which experts in radiation safety and relevant stakeholders are to be involved in the review. June 13, 2012.

---

**Order of Precedence for Private Members' Public Business to be called during the First Session of the Fortieth Parliament according to the draw on October 28, 2011, pursuant to Standing Order 98(b).**

*Effective June 12, 2012 – replaces previous lists*

No.	Member	Ballot Date
+1.	Mr. Leone	Debated 11/24/11
+2.	Mr. Shurman	Debated 11/24/11
+3.	Mr. Mantha	Debated 11/24/11
+4.	Mr. Bailey	Debated 12/01/11
+5.	Mr. Oraziotti	Debated 12/01/11
+6.	Mr. Smith	Debated 12/01/11
7.	Ms. MacCharles	Debated 12/08/11
8.	Ms. Horwath	Debated 12/08/11
9.	Mr. Dickson	Debated 12/08/11
+10.	Ms. Wong	Debated 02/23/12
11.	Mr. Hillier	Debated 02/23/12
12.	Mr. Colle	Debated 02/23/12
+13.	Ms. Jones	Debated 03/01/12
+14.	Mr. Vanthof	Debated 03/01/12
+15.	Mr. Zimmer	Debated 03/01/12
16.	Mr. Clark	Debated 03/08/12
17.	Ms. Thompson	Debated 03/08/12
18.	Mr. Hardeman	Debated 03/08/12
19.	Mr. Hudak	Debated 03/22/12
20.	Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka)	Debated 03/22/12
21.	Mrs. Mangat	Debated 03/22/12
+22.	Mr. MacLaren	Debated 03/29/12
23.	Mrs. Witmer	Debated 03/29/12
24.	Ms. Jaczek	Debated 03/29/12
25.	Ms. Damerla	Debated 04/05/12
26.	Mrs. Sandals	Debated 04/05/12
27.	Mr. Yakabuski	Debated 04/05/12
28.	Mr. Fedeli	Debated 04/19/12
29.	Mr. Mauro	Debated 04/19/12
30.	Mr. Arnott	Debated 04/19/12
31.	Mr. Ouellette	Debated 04/26/12
+32.	Mr. Sergio	Debated 04/26/12
33.	Mrs. Cansfield	Debated 04/26/12
+34.	Mr. Natyshak	Debated 05/03/12
+35.	Mr. McNaughton	Debated 05/03/12
36.	Mr. Berardinetti	Debated 05/03/12
37.	Ms. Scott	Debated 05/10/12
38.	Ms. DiNovo	Debated 05/10/12
39.	Mr. Marchese	Debated 05/10/12
40.	Mr. Kwinter	Debated 05/17/12
41.	Mr. Nicholls	Debated 05/17/12
42.	Mrs. McKenna	Debated 05/17/12
43.	Mr. Yurek	Debated 05/31/12

**Ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés à être étudiées pendant la première session de la quarantième législature d'après le tirage au sort tenu le 28 octobre 2011, conformément à l'alinéa 98 b) du Règlement.**

No.	Member	Ballot Date
44.	Mr. Chudleigh	Debated 05/31/12
45.	Mr. Craitor	Debated 05/31/12
46.	Mr. Barrett	Debated 06/07/12
47.	Mrs. Albanese	Debated 06/07/12
48.	Mr. Singh	Debated 06/07/12
49.	Mr. Moridi	09/13/12
50.	Ms. MacLeod	09/13/12
51.	Mr. Milligan	09/13/12
52.	Mr. Schein	09/20/12
53.	Mr. Jackson	09/20/12
54.	Mr. Pettapiece	09/20/12
55.	Mr. Wilson	09/27/12
56.	Mr. McDonell	09/27/12
57.	Mr. Flynn	09/27/12
58.	Mr. Crack	10/04/12
*59.	Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	10/04/12
60.	Mrs. Elliott	10/04/12
61.	Mr. Klees	10/18/12
62.	Mr. Leal	10/18/12
63.	Miss Taylor	10/18/12
64.	Mr. Dunlop	10/25/12
65.	Mr. Walker	10/25/12
*66.	Mr. Tabuns	10/25/12
67.	Mr. Sorbara	11/01/12
68.	M <sup>me</sup> Gélinas	11/01/12
69.	Mrs. Munro	11/01/12
70.	Ms. Forster	11/15/12
71.	Mr. Coteau	11/15/12
72.	Mr. Prue	11/15/12
73.	Mr. McNeely	11/22/12
74.	Ms. Campbell	11/22/12
75.	Mr. Delaney	11/22/12
76.	Ms. Armstrong	11/29/12
77.	Mr. Balkissoon	11/29/12
78.	Mrs. Piruzza	11/29/12
79.	Mr. Dhillon	12/06/12
80.	Mr. Bisson	12/06/12
81.	Mr. Harris	12/06/12
82.	Mr. Naqvi	12/13/12
83.	Mr. O'Toole	12/13/12
84.	Mr. Qaadri	12/13/12
<b>* Revision</b>		
<b>+ Notice Waived</b>		